

POLSKI

NINIEJSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

ANALIZA RYZYKA

Produkt składa się z cienkiego lateksu lub tworzywa sztucznego, który może pęknąć pod wpływem nadmiernego ciśnienia – istnieje ryzyko przestraszenia się lub uszkodzenia słuchu. Niektóre elementy girlandy (np. tasiemki, plastikowe klipsy) mogą stanowić ryzyko zadławienia lub uduszenia, szczególnie dla dzieci. Kontakt z ostrymi przedmiotami lub źródłami ciepła może uszkodzić balony i prowadzić do nagłego pęknięcia. Użytkowanie przez osoby z alergią na lateks może wywołać reakcje alergiczne.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYWANIA

Girlandę należy montować i użytkować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie przekłuwać, nie narażać na działanie ognia ani bardzo wysokiej temperatury. Nie dmuchać balonów ustami – zaleca się użycie pompki. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 14 roku życia.

UTYLIZACJA

Zużyte balony oraz elementy mocujące należy zutylizować w pojemniku na odpady zmieszane lub tworzywa sztuczne – zgodnie z lokalnymi przepisami. W przypadku girlandy wielokrotnego użytku należy sprawdzić stan techniczny przed ponownym użyciem, a w przypadku uszkodzeń zutylizować jak wyżej.

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are formulated clearly and simply, with special consideration for elderly users and people with reduced mobility.

RISK ANALYSIS

The product is made of thin latex or plastic material, which may burst under excessive pressure – posing a risk of sudden loud noise or hearing damage. Some components (e.g. ribbons, plastic clips) may pose a choking or suffocation hazard, especially for children. Contact with sharp objects or heat sources can damage the balloons and lead to sudden bursts. Latex may cause allergic reactions in sensitive individuals.

SAFE USE INSTRUCTIONS

The garland should only be assembled and used under adult supervision. Do not puncture or expose to fire or high temperatures.

Do not inflate balloons by mouth – use a pump. Keep out of reach of children under 14 years of age.

DISPOSAL

Used balloons and fastening components should be disposed of with mixed or plastic waste in accordance with local regulations.

For reusable garlands, inspect for damage before reuse. If damaged, dispose of as above.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

ANALÝZA RIZIK

Produkt je vyroben z tenkého latexu nebo plastu, který může při nadměrném tlaku prasknout – hrozí riziko leknutí nebo poškození sluchu. Některé části girlandy (např. stužky, plastové spony) mohou představovat nebezpečí udušení nebo zalknutí, zejména u dětí. Kontakt s ostrými předměty nebo zdroji tepla může balóny poškodit a způsobit jejich prasknutí. Latex může u citlivých osob vyvolat alergickou reakci.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

Girlandu smí montovat a používat pouze dospělá osoba. Nenechte ji přijít do kontaktu s ohněm nebo vysokou teplotou.

Balónky nehuštěte ústy – použijte pumpičku.

Uchovávejte mimo dosah dětí mladších 14 let.

LIKVIDACE

Použité balónky a spojovací prvky zlikvidujte do směsného odpadu nebo plastu v souladu s místními předpisy.

V případě opakovaně použitelné girlandy zkontrolujte před dalším použitím její technický stav. Pokud je poškozená, zlikvidujte ji jako běžný odpad.

SLOVENČINA

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

Tieto pokyny boli pripravené v súlade s Nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvom nesprávneho používania. Upozornenia sú napísané jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

ANALÝZA RIZIKA

Produkt je vyrobený z tenkého latexu alebo plastu, ktorý môže pri nadmernom tlaku prasknúť – hrozí riziko ľaku alebo poškodenia sluchu. Niektoré časti (napr. stužky, plastové spony) môžu predstavovať riziko zadusenía, najmä u detí.

Kontakt s ostrými predmetmi alebo teplom môže poškodiť balóniky a viesť k ich prasknutiu. Latex môže u niektorých osôb vyvolať alergickú reakciu.

POUŽÍVANIE

Girlandu používajte len pod dohľadom dospeléj osoby. Neprenikajte ju ostrými predmetmi ani nevystavujte ohňu alebo vysokej teplote.

Balóniky nenafukujte ústami – použite pumpu.

Uchovávajte mimo dosahu detí do 14 rokov.

LIKVIDÁCIA

Použité balóniky a upevňovacie časti zlikvidujte podľa miestnych predpisov ako zmiešaný alebo plastový odpad. Opakovane použiteľné girlandy pred opätovným použitím vizuálne skontrolujte. Ak sú poškodené, zlikvidujte ich.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen. Die Warnhinweise sind klar und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

RISIKOANALYSE

Das Produkt besteht aus dünnem Latex oder Kunststoff, der bei übermäßigem Druck platzen kann – dies kann zu Erschrecken oder Hörschäden führen. Einige Bestandteile (z. B. Bänder, Clips) stellen eine Erstickungsgefahr dar, insbesondere für Kinder.

Kontakt mit scharfen Gegenständen oder Hitzequellen kann die Ballons beschädigen und plötzlich zum Platzen bringen. Latex kann bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen.

SICHERE ANWENDUNG

Die Girlande darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden. Ballons nicht mit dem Mund aufblasen – stattdessen eine Pumpe verwenden. Nicht durchstechen, nicht offenem Feuer oder hoher Temperatur aussetzen. Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 14 Jahren aufbewahren.

ENTSORGUNG

Gebrauchte Ballons und Befestigungselemente gemäß den lokalen Vorschriften im Rest- oder Kunststoffabfall entsorgen.

Bei wiederverwendbaren Girlanden sollte der Zustand

vor jedem Einsatz geprüft werden. Beschädigte Produkte bitte ebenfalls sachgemäß entsorgen.

УКРАЇНСЬКА

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Ці рекомендації з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від ризиків неправильного використання. Попередження сформульовані просто і зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

АНАЛІЗ РИЗИКІВ

Продукт виготовлений з тонкого латексу або пластику, що може луснути при надмірному тиску — існує ризик наляку чи пошкодження слуху. Деякі елементи (наприклад, стрічки, пластикові затискачі) становлять небезпеку удушення, особливо для дітей.

Контакт з гострими предметами або теплом може пошкодити кульки і призвести до раптового вибуху. Латекс може викликати алергію у чутливих людей.

БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Гірлянду слід використовувати тільки під наглядом дорослих. Не протикати, не піддавати дії вогню чи високих температур.

Не надувати кульки ротом — рекомендується використовувати насос. Зберігати в недоступному для дітей до 14 років місці.

УТИЛІЗАЦІЯ

Використані кульки та елементи кріплення необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил щодо змішаних або пластикових відходів.

Для багаторазових гірлянд перед повторним використанням слід перевірити їхній стан. Якщо пошкоджені — утилізувати належним чином.

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea incorectă. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

ANALIZA RISCURILOR

Produsul este fabricat din latex sau plastic subțire, care poate exploda la presiune excesivă — existând riscul de spieritură sau deteriorare a auzului. Unele componente (de ex. panglici, cleme din plastic) pot prezenta pericol de sufocare, în special pentru copii.

Contactul cu obiecte ascuțite sau surse de căldură poate

deteriora baloanele și cauza spargerea lor bruscă. Latexul poate provoca reacții alergice la persoanele sensibile.

UTILIZARE SIGURĂ

Ghirlanda trebuie folosită numai sub supravegherea unui adult. Nu o înțepați, nu o expuneți la foc sau temperaturi ridicate.

Nu umflați baloanele cu gura – utilizați o pompă. A se păstra departe de copii sub 14 ani.

ELIMINARE

Baloanele uzate și elementele de fixare trebuie eliminate conform reglementărilor locale pentru deșeuri mixte sau plastice.

Pentru ghirlandele reutilizabile, verificați starea înainte de fiecare utilizare. Dacă sunt deteriorate, eliminați-le corespunzător.

MAGYAR

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 számú általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) alapján készült. Célja, hogy megóvja a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebbekre és a mozgáskorlátozott személyekre.

KOCKÁZATELEMZÉS

A termék vékony latexből vagy műanyagból készült, amely túlzott nyomás hatására kidurranhat – ez ijedtséget vagy halláskárosodást okozhat. Egyes elemek (pl. szalagok, műanyag rögzítők) fulladásveszélyt jelenthetnek, különösen gyermekek számára. Éles tárgyakkal vagy hőforrással való érintkezés esetén a lufik megsérülhetnek és hirtelen kidurranhatnak. A latex allergiás reakciókat válthat ki érzékeny személyeknél.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

A girlandot csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni. Ne szúrja ki, ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.

A lufikat ne fújja fel szájjal – használjon pumpát. 14 év alatti gyermekektől távol tartandó.

MEGSEMMISÍTÉS

A használt lufikat és rögzítőelemeket a helyi vegyes vagy műanyag hulladék szabályainak megfelelően kell kidobni. A többször használható girlandokat használat előtt ellenőrizze. Ha sérültek, azokat is a megfelelő módon kell megsemmisíteni.

БЪЛГАРСКИ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези инструкции за безопасност са изготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от

неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и разбираемо, с мисъл за възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

АНАЛИЗ НА РИСКОВЕТЕ

Продуктът е изработен от тънък латекс или пластмаса, който може да се спуква при прекомерно налягане – това носи риск от изплашване или увреждане на слуха. Някои елементи (напр. панделки, пластмасови щипки) представляват опасност от задушаване, особено за деца.

Контактът с остри предмети или топлина може да увреди балоните и да доведе до внезапното им спукване. Латексът може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора.

БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Гирляндата трябва да се използва само под наблюдението на възрастен. Да не се пробива, излага на открит огън или висока температура.

Балоните не трябва да се надуват с уста – използвайте помпа. Да се пази от деца под 14 години.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Използваните балони и закрепващи елементи трябва да се изхвърлят според местните разпоредби за смесени или пластмасови отпадъци.

При гирлянди за многократна употреба проверете състоянието им преди повторна употреба. Ако са повредени – изхвърлете ги по съответния начин.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας συντάχθηκαν σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο από λεπτό λάτεξ ή πλαστικό και μπορεί να σκάσει υπό υπερβολική πίεση – ενέχει κίνδυνο τρόμου ή βλάβης της ακοής. Ορισμένα εξαρτήματα (π.χ. κορδέλες, πλαστικά κλιπ) μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού, ειδικά για παιδιά. Η επαφή με αιχμηρά αντικείμενα ή θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ρήξη των μπαλονιών. Το λάτεξ μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ

Το γιρλάντα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Μην τη διαπερνάτε, μην την εκθέτετε σε φωτιά ή υψηλή θερμοκρασία.

Μην φουσκώνετε μπαλόνια με το στόμα – χρησιμοποιήστε τρόμπτα. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά κάτω των 14 ετών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα μπαλόνια και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ελέγξτε τις επαναχρησιμοποιούμενες γιρλάντες πριν από κάθε χρήση. Αν υπάρχουν φθορές, απορρίψτε τα αναλόγως.

LIETUVIŲ

SAUGOS NURODYMAI

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus bei riboto judumo asmenis.

RIZIKOS ANALIZĖ

Produktas pagamintas iš plono latekso arba plastiko, kuris gali sprogti esant pernelyg dideliam slėgiui – gresia išgąstis ar klausos pažeidimas. Kai kurie elementai (pvz., juostelės, plastikiniai segtukai) gali kelti pavojų paspringti, ypač vaikams. Kontaktas su aštriais daiktais ar karščiu gali sugadinti balionus ir lemti jų staigų sprogimą. Lateksas gali sukelti alergines reakcijas jautriems žmonėms.

SAUGUS NAUDOJIMAS

Girliandą naudoti tik prižiūrint suaugusiajam. Negalima pradūrti, laikyti prie atviros liepsnos ar aukštoje temperatūroje. Balionų nepūsti burna – naudokite pompą. Laikyti vaikams iki 14 metų nepasiekiamoje vietoje.

UTILIZAVIMAS

Panaudotus balionus ir tvirtinimo dalis išmesti pagal vietos mišrių ar plastiko atliekų tvarkymo taisykles. Daugkartinio naudojimo girliandas prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti. Jei jos pažeistos – išmesti.

LATVIEŠU

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šie drošības norādījumi sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). To mērķis ir pasargāt lietotājus no riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar kustību traucējumiem.

RISKA ANALĪZE

Izstrādājums izgatavots no plāna lateksa vai plastmasas, kas var pārsprāgt pārmērīga spiediena rezultātā – pastāv izbīļa vai dzirdes bojājumu risks. Dažas sastāvdaļas (piemēram, lentes, plastmasas klipši) var radīt aizrīšanās risku, īpaši bērniem. Saskare ar asiem priekšmetiem vai karstumu var sabojāt balonus un izraisīt to pūkšņu plīšanu. Latekss var izraisīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem.

DROŠA LIETOŠANA

Girlandi lietot tikai pieaugušā uzraudzībā. Nedurt, neturēt pie atklātas liesmas vai augstas temperatūras. Nefūzējiet balonus ar muti – izmantojiet pumpi. Uzglabāt bērniem līdz 14 gadu vecumam nepieejamā vietā.

UTILIZĀCIJA

Izlietotie baloni un stiprinājuma elementi jāizmet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par jauktajiem vai plastmasas atkritumiem. Atkārtoti izmantojamas girlandes pirms lietošanas jāpārbauda. Ja bojātas – jāizmet.

SUOMI

TURVALLISUUSOHJEET

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu EU:n yleisen tuoteturvallisuuasetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu selkeästi ja ymmärrettävästi ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

RISKIANALYYSI

Tuote on valmistettu ohuesta lateksista tai muovista, joka voi puhjeta liiallisen paineen seurauksena – vaarana on pelästyminen tai kuulovaurio. Jotkut osat (esim. nauhat, muoviklipsit) voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran erityisesti lapsille. Kosketus teräviin esineisiin tai kuumuuteen voi vahingoittaa ilmapalloja ja aiheuttaa niiden äkillisen puhkeamisen. Lateksi voi aiheuttaa allergisia reaktioita herkille henkilöille.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

Käytä koristetta vain aikuisen valvonnassa. Älä puhkaise, äläkä altista avotulelle tai korkealle lämpötilalle. Älä täytä ilmapalloja suulla – käytä pumppua. Säilytä poissa alle 14-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

HÄVITTÄMINEN

Käytetyt ilmapallot ja kiinnikkeet on hävitettävä paikallisten sekajäte- tai muovijäteohjeiden mukaisesti. Uudelleenkäytettävät koristeet on tarkastettava ennen jokaista käyttöä. Vaurioituneet tuotteet tulee hävittää asianmukaisesti.

HRVATSKI

SIGURNOSNE UPUTE

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su napisana jasno i jednostavno, s posebnom pažnjom prema starijim osobama i osobama s ograničenom pokretljivošću.

ANALIZA RIZIKA

Proizvod je izrađen od tankog lateksa ili plastike koji može puknuti pod prevelikim pritiskom – postoji rizik od

izenađenja ili oštećenja sluha. Pojedini dijelovi (npr. vrpce, plastične kopče) mogu predstavljati opasnost od gušenja, osobito za djecu. Kontakt s ostrim predmetima ili toplinom može oštetiti balone i dovesti do njihovog naglog pucanja. Lateks može izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba.

SIGURNO KORIŠTENJE

Girlandu koristite isključivo pod nadzorom odrasle osobe. Nemojte je bušiti niti izlagati otvorenom plamenu ili visokoj temperaturi.

Balane ne napuhujte ustima – koristite pumpicu. Čuvati izvan dohvata djece mlađe od 14 godina.

ZBRINJAVANJE

Iskorištene balone i pričvršne dijelove zbrinuti prema lokalnim pravilima o miješanom ili plastičnom otpadu. Višekratne girlande provjerite prije svake ponovne uporabe. Ako su oštećene – pravilno ih zbrinite.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNA NAVODILA

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše in osebe z omejeno gibljivostjo.

ANALIZA TVEGANJ

Izdelek je izdelan iz tankega lateksa ali plastike, ki lahko ob prekomernem tlaku poči – obstaja tveganje za prestrašenost ali poškodbo sluha. Nekateri deli (npr. trakovi, plastične sponke) lahko predstavljajo nevarnost zadušitve, zlasti za otroke.

Stik z ostrimi predmeti ali toploto lahko poškoduje balone in povzroči njihovo nenadno pokanje. Lateks lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah.

VARNOSTNA UPORABA

Girlanda naj se uporablja le pod nadzorom odrasle osebe. Ne prebadajte je in ne izpostavljajte odprtemu ognju ali visoki temperaturi.

Balonom ne napihujte z usti – uporabite tlačilko. Hraniti izven dosega otrok, mlajših od 14 let.

ODLAGANJE

Rabljeni balone in pritrdilne dele zavržite v skladu z lokalnimi predpisi za mešane ali plastične odpadke. Večkratne girlande pred ponovno uporabo preverite. Če so poškodovane – jih ustrezno odložite.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ces instructions de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des dangers liés à une utilisation

inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

ANALYSE DES RISQUES

Le produit est fabriqué en latex ou plastique fin, susceptible d'éclater sous une pression excessive – il y a un risque de sursaut ou de dommage auditif. Certains éléments (rubans, clips) peuvent présenter un risque d'étouffement, notamment pour les enfants.

Un contact avec des objets pointus ou une source de chaleur peut endommager les ballons et les faire éclater soudainement. Le latex peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

UTILISATION SÉCURISÉE

Utiliser la guirlande uniquement sous la surveillance d'un adulte. Ne pas percer, ni exposer à une flamme ou à une température élevée.

Ne pas gonfler les ballons à la bouche – utiliser une pompe. Tenir hors de portée des enfants de moins de 14 ans.

ÉLIMINATION

Jeter les ballons usagés et les fixations conformément aux réglementations locales pour les déchets plastiques ou mixtes.

Vérifier les guirlandes réutilisables avant chaque utilisation. Si elles sont endommagées – les éliminer correctement.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Estas instrucciones de seguridad han sido redactadas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los riesgos derivados del uso indebido. Las advertencias están formuladas de manera sencilla y comprensible, pensando en personas mayores y con movilidad reducida.

ANÁLISIS DE RIESGOS

El producto está hecho de látex o plástico fino que puede explotar bajo presión excesiva, lo que supone un riesgo de sobresalto o daño auditivo. Algunos componentes (como cintas o clips plásticos) presentan un riesgo de asfixia, especialmente para los niños.

El contacto con objetos afilados o fuentes de calor puede dañar los globos y hacer que estallen repentinamente. El látex puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles.

USO SEGURO

Utilizar la guirnalda solo bajo la supervisión de un adulto. No perforar ni exponer al fuego o a altas temperaturas. No inflar los globos con la boca – utilizar una bomba. Mantener fuera del alcance de niños menores de 14 años.

ELIMINACIÓN

Desechar los globos usados y los elementos de fijación según las normativas locales sobre residuos plásticos o mixtos.

En el caso de guiraldas reutilizables, verificar su estado antes de cada uso. Si están dañadas – desechar adecuadamente.

SVENSKA

SÄKERHETSANVISNINGAR

Dessa säkerhetsanvisningar har utformats enligt förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

RISKANALYS

Produkten är tillverkad av tunt latex eller plast och kan explodera vid övertryck – det kan orsaka rädsla eller hörselskador. Vissa delar (t.ex. band, plastklämmor) utgör en kvävningsrisk, särskilt för barn. Kontakt med vassa föremål eller värme kan skada ballongerna och orsaka plötslig sprängning. Latex kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

SÄKER ANVÄNDNING

Girlanden bör endast användas under uppsikt av en vuxen. Stick inte hål i produkten och utsätt den inte för öppen eld eller hög temperatur. Blås inte upp ballonger med munnen – använd pump. Förvara utom räckhåll för barn under 14 år.

AVFALLSHANTERING

Kassera använda ballonger och fästelement enligt lokala regler för plast- eller blandavfall. Återanvändbara girlander ska kontrolleras före varje användning. Kassera skadade produkter på rätt sätt.

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores de riscos decorrentes da utilização incorreta. Os avisos são apresentados de forma simples e clara, considerando pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

ANÁLISE DE RISCO

O produto é feito de látex ou plástico fino, podendo rebentar sob pressão excessiva – existe risco de susto ou dano auditivo. Alguns componentes (como fitas ou cliques de plástico) podem representar risco de asfixia, especialmente para crianças. O contacto com objetos cortantes ou calor pode danificar os balões e causar a sua explosão súbita. O

látex pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis.

UTILIZAÇÃO SEGURA

Utilize a grinalda apenas sob supervisão de um adulto. Não perfurar nem expor ao fogo ou a altas temperaturas. Não encher os balões com a boca – usar uma bomba. Manter fora do alcance de crianças com menos de 14 anos.

ELIMINAÇÃO

Os balões usados e os acessórios de fixação devem ser descartados de acordo com os regulamentos locais sobre resíduos plásticos ou mistos. Para grinaldas reutilizáveis, verificar o estado antes de cada uso. Se estiverem danificadas – eliminar corretamente.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

RISICOANALYSE

Het product is gemaakt van dun latex of plastic dat onder hoge druk kan barsten – dit kan schrikreacties of gehoorbeschadiging veroorzaken. Bepaalde onderdelen (zoals linten of kunststof clips) kunnen verstikkingsgevaar opleveren, vooral voor kinderen. Contact met scherpe voorwerpen of hitte kan de ballonnen beschadigen en doen knappen. Latex kan allergische reacties veroorzaken bij gevoelige personen.

VEILIG GEBRUIK

Gebruik de slinger alleen onder toezicht van een volwassene. Niet doorprikken of blootstellen aan open vuur of hoge temperaturen. Blaas ballonnen niet met de mond op – gebruik een pomp. Buiten bereik van kinderen jonger dan 14 jaar houden.

AFVALVERWIJDERING

Gebruikte ballonnen en bevestigingsonderdelen moeten worden weggegooid volgens de lokale richtlijnen voor gemengd of plastic afval. Herbruikbare slingers moeten vóór elk gebruik worden gecontroleerd. Als ze beschadigd zijn – gooi ze correct weg.

ITALIANO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza

generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti da rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione alle persone anziane e con mobilità ridotta.

ANALISI DEI RISCHI

Il prodotto è realizzato in lattice o plastica sottile e può scoppiare se sottoposto a pressione eccessiva – rischio di spavento o danni all’udito. Alcuni componenti (come nastri o clip di plastica) possono rappresentare un rischio di soffocamento, specialmente per i bambini.

Il contatto con oggetti appuntiti o fonti di calore può danneggiare i palloncini e causarli a scoppiare improvvisamente. Il lattice può provocare reazioni allergiche in persone sensibili.

USO SICURO

Utilizzare la ghirlanda solo sotto la supervisione di un adulto. Non perforare né esporre a fiamme libere o alte temperature.

Non gonfiare i palloncini con la bocca – usare una pompa. Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni.

SMALTIMENTO

I palloncini usati e i componenti di fissaggio devono essere smaltiti secondo le normative locali per i rifiuti misti o plastici.

Le ghirlande riutilizzabili devono essere controllate prima di ogni uso. Se danneggiate – smaltirle correttamente.